

MINATO MONTHLY

Published by Minato City

Published monthly by: Minato City Tokyo Edited by: Public Relations Subsection, Office of the Mayor, Minato City Hall, 1-5-25, Shibakoen, Minato-ku, Tokyo 105-8511
Tel: 03-3578-2111, weekdays, 9 a.m. to 5 p.m. E-mail: kuminkoho@city.minato.tokyo.jp Web: www.city.minato.tokyo.jp Circulation: 10,000 copies

No 405 November 2020



Shirokane Platinum Street

Preparation for School Enrollment

Application for 2021 Municipal Kindergarten Enrollment

Minato City municipal kindergartens will be accepting applications for children aged 3, 4, and 5. For more details, please visit the Minato Web after November 11.

Eligibility

Applicants must qualify for all the criteria below.

1. Both guardians and children have an address in Minato City and children were born within the following periods:

- 3 years old: April 2, 2017—April 1, 2018
- 4 years old: April 2, 2016—April 1, 2017
- 5 years old: April 2, 2015—April 1, 2016

2. Guardians are able to accompany children to and from the kindergarten.

Distribution of application forms and guidelines

Date: From November 11

Place: Municipal kindergartens, School Affairs Section on the 7th floor of the City Hall, Residents'

Support Sections of Regional City Offices and Daiba Annex.

Application date & time: November 19, 20, 24
Applications are accepted at kindergartens from 2 to 4:30 p.m., and at the School Affairs Section from 8:30 a.m. to 5 p.m. Please bring your residence certificate when applying.

Note: Applicants will be selected by a drawing in case the number of applicants exceeds the capacity. Application forms can be downloaded from the Minato Web from November 11.

Acceptance of additional applications

If maximum enrollment is not reached after the drawing, the corresponding kindergartens will accept extra applications.

Date & time: December 4, 2 to 4:30 p.m.
After December 4, applications will be accepted on December 11 at 2 p.m. at the kindergarten where an applicant wants to enroll.
Childcare fees will be free.

Extended childcare support

All Minato City municipal kindergartens will be

offering extended care hours for children as part of the city's Childrearing Support Care program.

Supervising Section: School Affairs Section
Inquiries: Minato Call, Tel. 03-5472-3710

Municipal Elementary & Junior High Schools Enrollment

Minato City is now accepting enrollment applications for foreign residents who wish to enter municipal elementary schools or junior high schools in April 2021. Please contact the supervising subsection for any application related inquiries.

Eligibility

Elementary Schools: Children born between April 2, 2014 and April 1, 2015

Junior High Schools: Children born between April 2, 2008 and April 1, 2009

Required documents: A certificate that verifies the child's name, date of birth, and address, such as residence card, as well as parents' ID.

Inquiries: Educational Affairs Subsection,
Tel: 03-3578- 2726 to 2729

Minato Monthly is delivered with The Japan Times/International New York Times on the first of each month. It is also available at municipal facilities, post offices and subway stations (Akabanebashi, Akasaka, Akasaka-mitsuke, Aoyama-itchome, Azabu-juban, Daimon, Gaien-mae, Hiroo, Kamiyacho, Mita, Nogizaka, Omotesando, Roppongi, Shimbashi, Shiodome, Shirokanedai and Shirokane-Takanawa) in Minato City. The articles appearing in the **Minato Monthly** are also found on the Minato City Web: www.city.minato.tokyo.jp

Minato Monthly home-delivery service: For free delivery of Minato Monthly to foreign resident's homes in Minato City, contact Minato Call or Minato Monthly by e-mail at kuminkoho@city.minato.tokyo.jp. Please write "Minato Monthly" in the subject line.

Minato Call
CITY INFORMATION SERVICE
03-5472-3710

JOB OPPORTUNITY

Recruitment of English Support Teachers

Higashimachi Elementary School and Nanzan Elementary School are seeking new English Support Teachers (EST) to assist in their English Support Courses for the 2021 academic year, from April 1, 2021 to March 31, 2022.

Job Description

This is a part-time teaching position for five days, weekdays and some Saturdays.

Responsibilities

Successful candidates will support Japanese teachers during English classes; cooperate and collaborate with homeroom teachers; teach different subjects in English; translate and write various study materials and school-related documents in English; provide consultation to children and guardians in English and other related duties.

Requirements

- Applicants must meet all criteria below:
- Should be a native English speaker or have equivalent English proficiency, and have teaching experience with children
 - Have a Japanese working permit
 - Have basic Japanese proficiency skills and able to communicate with other Japanese staff

Salary

Compensation is at an hourly rate. Wages for the academic year 2020 varied from ¥1,880 to ¥3,350. For more information, please visit Minato Web.

Supervising Subsection: School Personnel Subsection

EQUALITY & FREEDOM

Human Rights Week Seminar and Film Screening

Seminar

Date & time: December 8, 1.30 to 4:45 p.m.
To prevent the spread of COVID-19 infection, the venue will be ventilated for 30 minutes between each program.
Place: Civic Hall, Akasaka Civic Center
Lecture: Takamasa Nakayama, Chairperson of the NPO Gender Identity Disorder Support Organization
Capacity: First 150 people
Sign language interpreter available.
Application: Call Minato Call between November 12 to December 1, Tel: 03-5472-3710
Free admission.

Film screening

Return to Gender 0, 84 minutes
Supervising Subsection: Human Rights and Gender Equality Subsection

CONSULTATION SERVICES

Consultation Services for Outpatient

Introducing consultation services for outpatient when seasonal influenza spreads.
Please refer to the following if you have symptoms of influenza or novel coronavirus.

Consult primary doctor

Consult primary doctor if you have symptons such as fever, cough, and breath shortness.
Search for medical institutions in your area through the Tokyo Metropolitan Medical Facility Information Service “Himawari” at <https://www.himawari.metro.tokyo.jp/>

If you are unsure which medical institution to consult or when you do not have a primary doctor

Consult Tokyo Fever Consultation Center (provisional name) and please be introduced to the medical institution that provides treatment and examination.
Service hours: 24 hours Tel: 03-5320-4592

Consultation regarding the Novel Coronavirus

Minato Public Health Center, Tel: 03-3455-4461
Consultation for people with hearing impairment, FAX: 03-3455-4460
Hours: Monday to Friday, 8:30 a.m. to 5:15 p.m.
Eligibility: Minato City residents, workers, students

Tokyo Metropolitan Telephone Consultation Service (Novel Coronavirus Call Center)

Hours: Monday to Sunday, 9 a.m. to 10 p.m. including holidays
Tel: 0570-550571 available in Japanese, English, Chinese, and Korean
Consultation for people with hearing impairment, Fax: 03-5388-1396

CELEBRATION

Coming of Age Day Gathering

Minato City will hold a commemorative Coming of Age Day Gathering for residents who celebrate turning 20. The participation application form will be sent to new adult to residents registered in Minato City as of October 20, 2020 who were born between April 2, 2000 and April 1, 2001. Please return the form by post if you wish to participate and the form must reach us by November 13. Minato City will send an invitation to applicants in mid-December. Please bring your invitation on the day.
Date & time: January 11, 2021, Part I: noon to 1:30 p.m.; Part II: 3 p.m. to 4:30 p.m.
Place: “*Ho-O-No-Ma*” at Tokyo Prince Hotel, 3-3-1 Shibakoen

Program

Ceremony
Coming and leaving during the ceremony will not be permitted.
Note: Participants with physical disabilities who need assistance or those in need of babysitting support should contact Minato City by December 11.

Supervising Subsection: Youth Education Subsection
Inquiries: Minato Call, Tel: 03-5472-3710

WELFARE

National Pension System

All residents turning 20 must enroll in Japan’s National Pension plan

Everyone living in Japan, including foreign residents, aged between 20 and 60 must enroll in the National Pension System. After enrolling, if you fulfill the necessary criteria you will receive the Basic Pension for the Elderly. If you were to become disabled due to an injury or illness, or you were to pass away, your spouse and/or children would receive the Basic Disability Pension or the Basic Survivors’ Pension, respectively. If you are not a Japanese citizen and leave Japan without receiving a pension, you can claim a lump-sum withdrawal refund within two years after your departure if you have paid at least six months of the premium payment period. Enrollment is unnecessary if you are:

- Enrolled in an employee pension plan
- A dependent spouse of a person enrolled in an employee pension plan
- A citizen of a country which has concluded a social security agreement with Japan and thus exempt from enrolling in Japan’s National Pension plan
- Person with medical stay or long stay visa for sightseeing and recreation

Exemptions

The following systems are available for anyone having difficulties paying the premiums. Please inquire for more information.

- Exemption System - full or partial payment exemption
- Contribution Postponement System
- Special Deferral System for Students
- Pre and Post Childbirth Exemption System

Payment method

Once you have submitted your notification of enrollment, the Pension Office sends you payment slips. Please make the payments at banks, convenience stores, or any other applicable locations. Credit card and bank transfer payments are also acceptable. Premium discounts are available if you opt for advance lump-sum payment. For confirmation of your personal pension records, please visit the Nenkin Net website. For confirmation on the current payment period, please confirm the teikibin notification which is sent to you in your birth month every year or call 0570-058-555.
Inquiries: National Pension Subsection, ext. 2662-6. For inquiries related to payment or employee pension, call the Minato Pension Office at 03- 5401-3211.

MINATO BULLETIN BOARD



Programs may change without notice. All events listed on this page are conducted in Japanese. For more information, please see the Minato City Web.

CITY EVENT

Kissport Events

Japanese Speech Contest by Foreign Diplomats 2020

Staff of various embassies introducing their country.
Date & time: Played at the Foreign Embassies Friendship Association website from November 27 to December 5
Inquiries: Aoba Japan International School, Tel: 070-3529-4069



Portuguese Guitar and Mandolin

Date & time: December 19, 2 to 4 p.m.
Place: Civic Hall, Akasaka Civic Center
Eligibility: Minato City resident, worker, student
Capacity: First 100 people
Fee: ¥500
Application: Call Akasaka Civic Center, Tel: 03-5413-2711

RECYCLE

Sale of Recycled Bikes

About 30 recycled bikes in good condition that are reclaimed and repaired are sold.
Date and time: November 8, 10 a.m.
The drawing starts a 10:30 a.m. Minato City residents have priority.
Place: Minato Recycling and Management Office
Working Contact, 3-9-6 Moto-azabu
Inquiries: Minato Call, Tel: 03-5472-3710



BILINGUAL SERVICE

Visit the Facebook Page “Minato Information Board”

Minato Information Board disseminates useful information about everyday life for foreign residents. Minato Information Board provides information regarding Minato City’s internationalization plan, disaster prevention, events, international exchanges, education, pension, taxes, and other helpful information in English and Easy Japanese. Please take advantage of this service.



- Find us at
1. On Facebook, search for “Minato Information Board”
 2. Access: <https://m.facebook.com/city.minato.mib/>
 3. Scan this QR code with your smartphone or other device
- Inquiries:** Global Community Planning Subsection, Tel: 03-3578-2046



CULTURAL EVENTS

International Cultural Exhibition Viva Cuba

Minato City is holding a photo exhibition in cooperation with the Embassy of Cuba.

Visitors are welcome to view photographs showing diverse scenes of Cuba, an island nation in the Caribbean Sea.
Date & time: November 10 to 25, 8:30 a.m. to 5:15 p.m., until 7 p.m. on 11 and 18.
Place: Minato City Hall 1F Lobby
An *ikebana* display will be held by the Minato City Flower Arrangement and Tea Ceremony Association from noon on November 24 to 5 p.m. on 25.
Inquiries: Global Community Planning Subsection, Tel: 03-3578-2046



The townscape of Trinidad, listed as a UNESCO World Heritage Site



African dancing, a symbol of Cuban culture and its diverse blend of ethnicities and cultures

INTERFM 89.7 MHz

Minato Voice

Time: 5:56 to 5:59 p.m., 3 min. program
Monday & Thursday: English, **Tuesday:** Japanese
Wednesday: Chinese, **Friday:** Korean
*Programs may change without notice.
Inquiries: Public Relations Subsection, Tel: 03-3578-2041

Minato Public Health Center

SCHEDULE FOR NOVEMBER

Eligibility: Registered residents or registered foreign residents of Minato City
Minato Public Health Center: 1-4-10 Mita, Tel: 03-6400-0083

	Eligibility	Date	Time	Place
Stomach, colon cancer	Residents aged 35 or older Capacity: 20 people	Weekdays in December	8:30 to 9:30 a.m.	(B)

Appointment for HIV test, Tel: 3-6400-0081

Eligibility	Examination date	Exam. results available	Place
HIV/STD test*	Open to all	12/3, 12/17	9:30 to 10:30 a.m. (A)

*The result is two weeks later from the check-up day at the Minato Public Health Center

Other examinations, Tel: 03-6400-0084

	Eligibility	Date	Time	Place
Checkup and consultation for babies/infants	An eligible resident must receive the notification - 4-month-old: Born in August, 2020 - 18-month-old: Born in May, 2019 - 3 years old: Born in November, 2017		A notification will be sent to eligible.	(A)
Birthday dental checkup	Babies aged one and two years old born in November	12/16		(A)

(A) Minato Public Health Center
(B) Genki Plaza Medical Center For Health Care, Jimbocho Mitsui Building, 1-105 Kanda-Jimbocho, Chiyoda City
Note: You need to apply and make an appointment in advance.
Inquiries and appointment: Minato Public Health Center, Tel: 03-6400-0084
For inquires in English, contact Minato Call, Tel: 03-5472-3710

Himawari Medical Facilities Consultation Service

If you are looking for a doctor or pharmacy, you can call the Himawari. Himawari informs medical institutions and Japanese healthcare system.
Tel: 03-5285-8181, 9 a.m.-8 p.m.

HISTORICAL ARTIFACTS

Minato City Designated Cultural Assets 2020

Former residence of Issei Hatakeyama: Structure

Hatakeyama Memorial Museum of Fine Art was built as a residence of Issei Hatakeyama, founder of Ebara Corporation. He built many tea rooms in his residence. These are valuable buildings showing the life of renowned businessman.



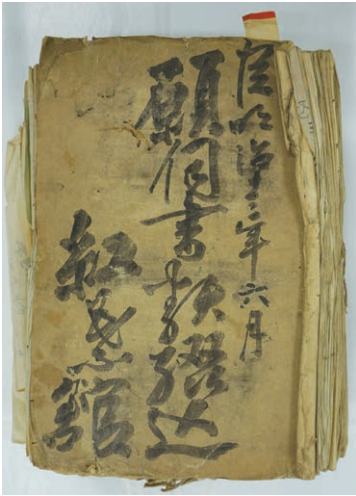
Tozenji Temple affair medal, Ebata family documents: Historical materials

On May 28, 1861, Tozenji Temple was attacked and the medal was sent by the British Government to the samurai who protected the British legation. Ebata family documents are valuable historical documents related to the Tozenji Temple affair.



Koyokan: Historical materials

These are valuable materials related to Koyokan. Koyokan was built in 1881 in Shiba Park where the Tokyo Tower now stands. Koyokan was established as members-only restaurant and a Japanese style social space. Used as a guesthouse for foreign guest, politician, novelist, etc. It was burnt down by the Great Tokyo Air Raids on March, 1945.

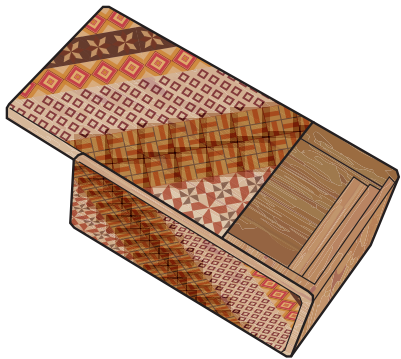


COLUMN

Introducing Traditional Arts and Crafts

Hakone Yosegi Zaiku

Hakone Yosegi Zaiku or marquetry is one of the traditional crafts in Hakone, Kanagawa Prefecture. It is made by combining different kinds of wooden pieces in Hakone mountains. Not only its unique and geometric patterns, it also has a *karakuri* secret box feature. Like a puzzle, some of them require many steps to open. With its warm texture and interesting puzzle box feature, Yosegi Zaiku has remained popular for long time.



RULES & MANNERS

Minato City Smoking Rules

People who live, work, and visit Minato City need to follow the Minato City Smoking Rules. Please follow the smoking rules. We appreciate your cooperation.



Minato City logo for smoking area

Smoking Rules

1. Do not drop cigarette butts on the ground, including streets, parks, children's playgrounds, and other public places.
2. Do not smoke in places other than the designated smoking areas.
3. Even when smoking on private property, do not involve other people to second-hand smoking.

Smoking Area Map

The city distributes Minato City Smoking Area Maps in English, Chinese, and Korean at the City Hall, Regional City Offices, stations, etc. It can be also viewed from the Minato City web.



Smoking Area



Staff are patrolling for smokers who are disobeying Minato City Smoking Rules.

Supervising Subsection: Environmental Policy Subsection



CHANNEL 11

Minato Public TV Program Guide

J:COM MINATO-SHINJUKU **NOVEMBER schedule**

Program	Time	Program
With Our Residents - Feel Your MINATO 20 min. bilingual program	10:30 a.m., 1:30 p.m. 3:30 p.m., 5:30 p.m. 9:30 p.m.	Introducing people working at the support facilities for people with disabilities.
Minato-ku Koho Topics, Topics in Minato City 20 min. program	10 a.m., 1 p.m. 3 p.m., 5 p.m. 9 p.m.	<Public Announcements> Delivers important announcements, new information, or events in Minato City. 1-10: Issuance of My Number Card 11-20: COVID-19 infection measures at Nanzan Kindergarten 21-30: COVID-19 infections measures at Nijinohashi Kindergarten

Note: Programs may change without notice. You can also see the programs broadcasted by this channel on the Minato City Web or Youtube. The Koho Topics are also broadcasted in the Chii-bus and the Odaiba Rainbow bus. Videos/DVDs for the past year can be rented.

Inquiries: J:COM Minato-Shinjuku, Tel: 0120-999-000 URL: <https://www.jcom.co.jp/english/>

Population of Minato City

AS OF OCTOBER 1, 2020

Total: 259,893

Japanese Residents: 240,925

Male: 112,653 / **Female:** 128,272

Registered Foreign Residents: 18,968

Male: 9,923 / **Female:** 9,045

